

お取引先各位

2016年3月

110 0016 東京都台東区台東 4-1-9
株式会社センコム
取締役営業本部長 林 徹
TEL. 03-3839-6321 FAX. 03-3839-6324
Email: t-hayashi@senkom.com
URL: <http://www.senkom.com>

拝啓 貴社益々ご清栄のことお慶び申し上げます。

日頃は格別なるお引き立てにあずかり誠にありがたく厚く御礼申し上げます。

さて、弊社が長年にわたり輸入販売元として皆様にお世話になっております。

米国 NAMSA 社は彼らの滅菌保証製品部門を 2016 年 2 月 3 日付けにて米国 Crosstex 社に売却いたしました。これによる日本のお客様に対する販売体制は何ら変わることなく従来通り株式会社センコムが引き続き米国 Crosstex 社の日本に於ける輸入総販売元として旧 NAMSA 社の滅菌保証製品の対応をさせていただきますので宜しくお願い申し上げます。

尚、弊社を通じまして既に多くの納入実績のありますバイオリジカルインジケーター（菌数濃度の高いエタノール混合芽胞懸濁液）及び液体培地メーカーとして知られます米国 SPSmedical 社は、既に 2012 年に Crosstex 社の陣容に加わっております。旧 SPSmedical 社はセルフコンテインド BI、ミニセルフコンテインド BI、ケミカルインジケーター、滅菌バックなど米国の歯科医療機関、医療機関に抜群の納入実績を持っております。旧 NAMSA 社の得意とする産業分野の滅菌保証製品と併せて Crosstex 社はすべての滅菌保証分野の商品群を網羅することになります。

これに先立ち弊社と Crosstex 社は我が国における輸入販売元の契約を締結し全ての滅菌保証分野の商品群を取り扱うこととなりますので引き続きお引き立ての程よろしくお願い申し上げます。

敬具

『NAMSA 社の滅菌保証製品部門の売却表明に関する和訳文』

(下記の和訳は私共の経験に基づき意識を含んでおります)

NAMSA 社は滅菌保証製品部門の売却を表明。

Crosstex 社は産業分野の滅菌製品のグローバルな販売成長のために NAMSA 社の滅菌保証製品部門を取得する。

Northwood,OH-2016年2月3日-North American Science Associates.Inc.(NAMSA)
世界の主要な医療研究組織(MRO)である NAMSA 社は本日 滅菌保証製品部門のバイオリジカルインジケータースとしてケミカルインジケータースの売却を最終合意したことを発表した。Crosstex International,Inc.(Crosstex 社) 患者、ヘルパー、及び他の医療従事者のための革新的な感染防止製品を供給することを特化した企業であり産業分野の市場で彼らの商品をさらに拡大するために NAMSA 社の製品ビジネスの財産を取得する。

Crosstex 社の NAMSA 社の滅菌保証製品部門の取得は前臨床及び臨床のサービスの規制や品質コンサルティング、研究室での試験、臨床試験などに共同して対応でき、かつ市場への販売の時間を短縮できることなど NAMSA 社の戦略と一致しております。

産業分野の滅菌モニタリング製品の品揃えは Crosstex 社の一部として世界的に指導的な立場を継続し成長し続けるでしょう。Crosstex 社の歯科医療および医療分野へのバイオリジカルモニタリング製品の品揃えの業務取引は大いに称賛されるでしょう。

Crosstex 社は産業分野の顧客に滅菌モニタリング製品の歯科医療および医療分野と同じレベルのサービスとサポートを提供いたします。その顧客は NAMSA 社の拡大された現在の製品により高いレベルのサービスが提供されます。

この業務を引き継ぎが完了した後 NAMSA 社は 2016 年の中頃まで滅菌モニタリング製品の製造を継続いたします。{Crosstex 社として} その後 Crosstex 社はグローバルな供給地に製造拠点を統合いたします。

慣習的な完了条件の前提は、NAMSA 社 (と Crosstex 社) の業務移行の完了は 2016 年第 I 四半期と予想しております。

NAMSA 社について

NAMSA 社はグローバルな医療研究組織です。医療用具の IVDs と組み合わせた製品の安全性と効率性の評価について顧客に包括的な助言を行っております。50 年近くにわたり NAMSA 社の顧客は市場における彼らの製品の安全性と効率性の臨床サービスと試験そしてコンサルティングを活用しております。

Crosstex 社について

Cantel Medical Corp, (NYSE:CMN); の傘下の Crosstex 社は幅広くユニークな、そして革新的な感染防止製品と管理製品を製造しヘルスケア市場に広く提供しております。

1953 年に設立され、本社は Hauppauge, New York にあります。

Crosstex 社はバイオリジカル、ケミカルインジケーター、滅菌保証包装と個人保護装備 (PPE) の主導的な品揃えをしていることで知られております。

Crosstex 社は 2012 年に SPSmedical を買収し急性治療市場および代替医療市場における市場性がさらに強化され拡大されております。世界 100 ヶ国以上の国や地域の医療分野、歯科分野に商品を販売しております。提供する商品群は Crosstex 社が 5 年連続で受賞している安全適合性技術に基づく顔マスクや Dentapure カートリッジ、滅菌インジケーター—SureCheck, 510K 承認の Tyvek 滅菌バック、SteamPlus Type5 ケミカルインジケーター、Confirm and Passport Plus バイオリジカルインジケーター、Rapidice OPA/28. 高品質洗浄/クリーナーそして手袋と多くの使い捨て消耗品などです。

輸入総発売元

株式会社センコム

取締役 営業本部長 林 徹 Email:t-hayashi@senkom.com

〒110-0016 東京都台東区台東 4-1-9

TEL.03-3839-6321 FAX.03-3839-6324

NAMSA announces divestiture of its Sterility Assurance Products Division

Crosstex to acquire NAMSA's Products Division to grow global sales of Sterilization Products in the industrial market

Northwood, OH – February 3rd, 2016 – North American Science Associates, Inc. (NAMSA), the world's leading medical research organization (MRO[®]) today announced a definitive agreement to divest its Sterility Assurance Products Division of biological and chemical indicators. Crosstex International, Inc. (Crosstex), dedicated to delivering innovative infection prevention products for patients, caregivers, and other healthcare providers, will acquire the assets of NAMSA's Products business to further expand their offerings in the industrial market. The divestiture is consistent with NAMSA's strategy to focus the organization on preclinical and clinical services that support the MRO[®] Approach, which offers a combination of regulatory and quality consulting, laboratory testing and clinical research to reduce time to market for its clients.

As part of Crosstex, the industrial sterilization monitoring portfolio will be well positioned to continue to grow its global leadership position. This transaction will complement the biological monitoring portfolio of Crosstex, which is currently focused in the dental and medical markets. Crosstex will provide industrial clients sterilization monitoring Products with the same level of service and support that they receive from NAMSA today with an expanded product offering.

After the transaction closes, NAMSA will continue to manufacture sterilization monitoring products (for Crosstex) through the middle of 2016 depending on the product configuration, at which time Crosstex will integrate manufacturing into its global supply chain.

Subject to customary closing conditions, NAMSA (and Crosstex) expect the transaction to close in the first quarter of 2016.

About NAMSA

NAMSA (www.namsa.com) is the global medical research organization, providing comprehensive services to advise clients and evaluate the safety and efficacy of medical devices, IVDs and combination products. For nearly 50 years, NAMSA clients have utilized its consulting, testing and clinical services to bring safe and effective products to market.

About Crosstex

A Cantel Medical Corp. (NYSE:CMN); Crosstex (www.crosstex.com) manufactures a wide array of unique and innovative infection prevention and control products for the global healthcare industry. Founded in 1953 and headquartered in Hauppauge, New York, Crosstex is a recognized leader for its portfolio of biological and chemical indicators, sterility assurance packaging and personal protection equipment (PPE). With the acquisition of SPSmedical in 2012 Crosstex further broadened and strengthened its position in the acute-care and alternate-care markets. Sold in more than 100 countries, the range of products distributed to medical, dental and veterinary practices and facilities include our award winning (5 consecutive years) Secure Fit technology face masks, DentaPure waterline treatment cartridges, Sure-Check sterilization pouches with internal/external multi-parameter indicators, Tyvek pouches with 510K approval, Steam Plus Type 5 chemical integrators, ConFirm and Passport Plus in-office and mail-in biological indicators, Rapicide OPA/28 high level disinfectant, intermediate level surface disinfectant spray and wipes, hand sanitizers, enzymatic detergent/cleaner, gloves and a full array of single-use disposables.

Jane Kervin
Corporate Vice President Mergers & Acquisitions
NAMSA
6750 Wales Rd Northwood, OH 43619

Andrew Whitehead
Sr. VP Marketing and Business Development
Crosstex
10 Ranick Road, Hauppauge, NY 11788

輸入総発売元 株式会社センコム
取締役 営業本部長 林 徹
Email: t-hayashi@senkom.com
〒110-0016 東京都台東区台東4-1-9
TEL. 03-3839-6321 FAX. 03-3839-6324